



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/C.5/36/6
21 October 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议
第五委员会
议程项目100

1982-1983两年期方案概算

在国际经济和社会事务部内设立资料系统股

秘书长的报告

摘 要

这份文件是按照大会第35/217号决议第十三节编写的，以便报告国际经济和社会事务部内资料系统股在设立和维持发展资料系统方面的各项活动，并提供有关资料系统股获得进展的资料，以供大会第三十六届会议可以就资料系统股可能续设的问题和经费筹措办法作出决定。

发展资料系统是用电子计算机处理的资料系统，它使人可以查阅国际经济和社会事务部，技术合作促进发展部和联合国人类住区中心编写的或为这些机构编写的，而未经印发的报告和研究报告。1981年中，曾要求资料系统股提供很多的服务，包括联机索检，提供该系统编写的文件并定期印发《发展资料摘要》。

这份文件简要地介绍了资料系统股及其发展资料系统的背景，概括地说明了资料系统股1981年的各项活动，叙述了资料系统股在一个类似的资料系统网里所起的作用，并扼要地说明了，如大会决定续设发展资料系统股，该股在1982-1983年可以从事的各项活动。这个报告提出了资料系统股1980-1981年支出概算和1982-1983年费用概算。它并载有1981年使用资料系统股提供服务的分析，指明它的使用者对发展资料提出要求的情况，这些资料以其他方式是不容易获得的。

目 录

	段次	页次
简称和缩写		3
导言	1 - 4	4
一、背景	5 - 11	4
二、资料系统股和发展资料系统的说明	12 - 21	6
三、1981年期间展开的活动	22 - 33	8
A. 收集国际经社事务部和技合促进发展部的资料 并予以计算机化	23 - 25 23 - 25	8 8
B. 发展资料摘要	26	9
C. 联机索检	27 - 28	9
D. 送交文件	29 - 30	10
E. 人类住区文献目录	31 - 32	10
F. 收集用户所提反应意见, 准备供资料系统委员会 进行评价用	33	11
四、同其他资料系统的合作	34 - 52	11
A. 区域经济委员会	38 - 48	12
1. 泛非文件和资料系统	39 - 41	12
2. 关于共同索引工具的技术专家小组会议	42 - 48	13
B. 人口资料网	49	14
C. 组织间资料系统委员会(资料系统委员会)	50	14
D. 达格 哈马舍尔德图书馆	51	14
E. 国际电子计算中心(电算中心)	52	15
五、1982-1983年可能从事的工作	53 - 55	15
A. 发展资料系统	54	15
B. 同其他资料系统的合作	55	15
六、费用概数	56 - 58	16
七、结论	59 - 60	19

简称和缩写

行预咨委会	行政和预算问题咨询委员会
农业科技资料系统	国际农业科学和技术资料系统(粮农组织)
拉美经委会	拉丁美洲经济委员会(圣地亚哥)
人类住区中心	联合国人类住区中心(内罗毕)
方案协调会	方案和协调委员会
发展科学资料系统	发展科学资料系统
发展资料系统	发展资料系统(联合国/国际经社事务部)
非洲经委会	非洲经济委员会(亚的斯亚贝巴)
亚太经社会	亚洲及太平洋经济社会委员会(曼谷)
电子计算中心	国际电子计划中心(日内瓦)
发展研究中心	国际发展研究中心(渥太华)
国际经社事务部	国际经济和社会事务部(联合国)
劳工组织	国际劳工组织(日内瓦)
资料系统委员会	组织间资料系统委员会(日内瓦)
资料系统股	资料系统股(国际经社事务部)
联检组	联合检查组
经合发组织	经济合作及发展组织(巴黎)
泛非文件和资料系统	泛非文件和资料系统(非洲经委会)
人口资料网	人口资料网(联合国)
技术合作促进发展部	技术合作促进发展部(联合国)
开发计划署	联合国开发计划署(纽约)
教科文组织	联合国教育、科学及文化组织(巴黎)
人口活动基金	联合国人口活动基金(纽约)
书目资料系统	联合国书目资料系统(联合国)

导 言

1. 联合国在开展其经济及社会发展方案中，积累了不少丰富的资料，包括未发表的报告、研究报告和论文。例如，这种文件就有在执行项目过程中写的出差报告，其中所载的资料不一定编入项目的最后报告或讨论会及工作会议的文件。

2. 由于这种资料的性质，需要这种资料的人，却不太容易得到。因此，为了协助人们了解这类资料的存在并使他们便于获得这种资料，在国际经济和社会事务部内设立了资料系统股。

3. 资料系统股设有用电子计算机处理的资料系统来储存、检索和传播资料。这个发展资料系统使用安装在资料系统股的一个小型计算机和MINISIS，后者是一套软件组件，由它的研制者、加拿大渥太华的国际发展研究中心免费提供给联合国使用。

4. 发展资料系统的主要目标就是利用联合国在研究和技术合作项目上的开支，使人易于获得已进行的各项活动的大量资料，以便使正在进行的或新开始的工作得以在过去经验的基础上开展，使工作积累而不重复。

一、背景

5. 资料系统股最初由秘书长于1976年方案和协调委员会第十六届会议上提议设立，事先向经济和社会事务部长提出了一份可行性报告，指出该部储有大量未经发表的资料和提供这些资料所能获得的益处。

6. 在大会第三十二届会议提出资料系统股的工作计划后，¹ 大会在其第32/212号决议第五节中授权试行设立资料系统股，并请秘书长在大会第三十三届会议上报告其进展情况以便大会决定是否采用电子计算机。在1978—1979年，该股经费来自预算外资源。

7. 大会第三十三届会议审议了秘书长的报告。² 第33/116A号决议第二节

¹ A/L.5/31/69和A/C.5/32/47。

² A/C.5/33/4。

授权资料系统股在开展1979年工作时使用计算机，并请秘书长在大会第三十四届会议上报告资料系统股两年的工作，同时考虑到方案和协调委员会，联合检查组，以及行政和预算问题咨询委员会所作的结论和建议。

8. 大会第三十四届会议审议了秘书长、行政和预算问题咨询委员会以及联检组的报告。³，⁴，⁵并在其第34/233号决议第一节中决定，如有额外自愿提供的经费，资料系统股的发展资料系统的试办业务将再延续一年。该项决议并请对使用发展资料系统进行监督，同时将该系统提请组织间资料系统委员会进行检查和评论。

9. 正如秘书长关于设立资料系统股的报告⁶第7段所指出的，组织间资料系统委员会在1980年不可能对资料发展系统进行检查。因此秘书长请教科文组织向大会提出对发展资料系统的单独评价。

10. 大会第三十五届会议审议了秘书长、教科文组织评价员和行预咨委会关于在国际经济和社会事务部内设立资料系统股的报告，⁶，⁷并在其第35/217号决议第十三节中决定资料系统股发展资料系统基本人事编制的一般人事费，包括两名专业员额（一名P-4和一名P-2）和两名一般事务员额（一名G-5和一名G-3），暂由1981年经常预算中开支，其他业务费和服务费则由预算外经费开支；发展资料系统将交由外界评价；有关该问题的报告将及时地分发给各国代表团，以便大会第三十六届会议宣布资料系统股的可能续设，及其经费筹措办法。

11. 资料系统委员会同意1981年进一步对发展资料系统进行研究和评价，并已向大会提出其报告。

³ A/C.5/34/5

⁴ A/34/7/Add. 2

⁵ JIU/REP/79/12

⁶ A/C.5/35/32和Corr. 1.

二. 资料系统股和发展资料系统的说明

12. 设立资料系统股和设计发展资料系统的各个步骤在 A/C.5/35/32号文件第12至第29段中已有充分说明。以下对该股和该系统的作业现况作一说明。

13. 资料系统股有四名工作人员两名专业人员和两名一般事务人员。该股的工作包括：维护电算机处理的发展资源系统，以及向该系统用户提供服务。简言之，这些活动包括：

- (a) 收集和选择适用于该系统的文件；
- (b) 处理这些资料并通过联机终端机来储存文献目录资料；
- (c) 每年编写和发行六期《发展资料摘要》；这是了解最新情况的工具，目的在将发展资料系统数据库新添的项目通知用户；
- (d) 应要求提供联机检索服务；
- (e) 应要求向用户提供文件复印本。

14. 文件的选择根据下述标准：

- (a) 资料应为尚未印行者，以便资料系统股的活动与达格·哈马舍尔德图书馆的活动互相配合，后者收集和散布已印行的资料；
- (b) 资料应载有可能对下列人员有用的情报：执行实务活动的联合国官员和顾问，联合国大家庭其他组织，各会员国政府以及积极从事经济和社会发展活动的各机构；
- (c) 一般而言，只应选择过去10年内撰写的资料。

15. 向该股提供适当资料的有国际经济和社会事务部的人口司、统计处和海洋经济和技术组，社会发展和人道主义事务中心，人类住区中心，以及技合部的报告股和自然资源和能源司等。文件一经处理后，即归还原提供单位。

16. 文件的处理按照国际承认的文献编目标准进行。文献编目格式系仿效科技

资料合作方案的《机器可读文献编目说明参考手册》，而每一记录所含数据素则与发科资料系统所用的相同。⁸ 最重要的电算机记录索检元件是题目描述符串。这些符串是从1978年经合发组织印行的第二版《经济和社会发展领域资料处理宏同义词词汇》中选出的。使用这本《宏同义词词汇》的机关有：联合国系统的许多组织（拉美经委会、非洲经委会、亚太经社会、劳工组织、开发计划署、教科文组织）以及世界上数百个国家资料系统、图书馆和文件中心。

17. 计算机处理工作是使用内部的小型计算机进行的。在考虑过获得使用计算机设备机会的许多备选方法——分时办法、租用和购买全部设备——之后，于1980年7月租得一部小型计算机设备。因为分时办法太昂贵，而该股承担的义务在年底前终止，故决定获得使用计算机设备机会的最有效、最经济的方式是租用设备，但有注销或全部购买的选择权。

18. 使用的软件为MINISIS，它是加拿大渥太华国际发展研究中心（发研中心）发展的数据库管理系统，免费供联合国使用。使用MINISIS的机构数目越来越多，包括：劳工组织、非洲经委会，以及加拿大、中国、朝鲜、马来西亚、摩洛哥、荷兰、罗马尼亚、新加坡、突尼斯、苏联和扎伊尔等国的国立机构。阿拉伯联盟也对MINISIS表示很有兴趣，正积极同发研中心合作，使该系统能适用于阿拉伯语文。MINISIS同教科文组织、拉美经委会和日内瓦国际计算中心使用的ISIS软件是可以兼容的。

19. 每两个月发展资源系统数据库新收存的资料都要选列在《发展资料摘要》内。利用计算机进行项目分类，编制索引和印出供复印用的原本，都是使用该股的小型计算机和MINISIS软件。每期《发展资料摘要》载有100至150个项目。每期都有三种语文题目的索引（英文、法文和西班牙文），由计算机处理的三种语文《宏同义词词汇》自动编制；另外，又有地区索引，作者索引和机构索引。该刊免费分发给600个索阅机构。

⁸ 发展科学资料系统目前在发研中心作业，世界上另有七个国立机关向该系统提供援助。

20. 发展资料系统打算作的最重要用途是，应要求提供联机索检。有意使用这项服务的用户是一些进行研究、规划和执行发展活动工作的专业人员，他们想知道某个特定题目或地理区域已有的工作现状。典型的问题是：对萨赫勒国家的水源勘探曾作些什么工作？有哪些有关联合国发展规划训练活动的报告？提问者会收到一份按照他的要求开列发展资料系统数据库内所有有关项目的计算机印出数据。这份清单列有有关每份文件的全部资料，例如：帮助使用人员决定是否需要参看原文件的摘要以及说明何处找寻该文件的存放位置符号等。

21. 当用户在索检结果清单或《发展资料摘要》内发现想要阅读的文件时，他就提出索取文件复印本的要求。资料系统股向该文件的原提供单位要求借用该文件，印制影印本送交索取者。尚未解除限制的材料则不得借出或复制。

三. 1981年期间展开的活动

22. 资料系统股1981年的活动集中在下述各领域：

- (a) 收集国际经社事务部和技合促进发展部的资料并予以计算机化；
- (b) 编写和分发五期《发展资料摘要》；
- (c) 应要求提供联机索检服务；
- (d) 应要求提供数据库中提到的文件的复印本；
- (e) 处理各种报告，准备再印发一份人类住区文献目录；
- (f) 收集用户提出的反应意见，准备供资料系统委员会进行评价使用。

A. 收集国际经社事务部和技合促进发展部的资料并予以计算机化

23. 该股在1981年期间，继续收到技合部的报告组和自然资源和能源司，以及国际经社部的统计处和人口司源源不断提供的资料。社会发展和人道主义事务中心自从迁往维也纳后就停止提供资料，现在又重作安排，将其未发表的报告存入

该系统，从而扩大该系统的社会问题范围。

24. 据资料系统股估计，按照该股目前的工作人员编制，1981年可以处理1,000份报告，并将其存入发展资料系统的数据库，使数据库的文件总数估计在年底可达4,200份，截至1981年7月底，数据库将有3,900个项目，因此，资料系统股预期在1981年底将超额完成其指标。

25. 数据库不久将增加PADIS/DEV数据库的大约1,000个记录，拉美经委会几个数据库所有大约4,000个记录，因此增加项目总数达5,000个，这些都是纽约的联合国工作人员以前得不到的。

B. 发展资料摘要

26. 出版物委员会工作组于1981年2月27日第一次会议上批准定期印发《发展资料摘要》，条件是：该股从其预算外经费偿付复制机的复印费。计划编制的六期中，有五期已于1981年年底编制就绪。1981年第一期已印妥并于1981年4月分发，第二期则于1981年7月印妥分发。第三期已于9月送印。第一期复印了800份，很快就分发一空，因此，其后各期印了1,000份。目前有600个机构要求经常收到这份刊物。经合发组织发展中心最近要求该股向全世界与该中心联系的1,000个机构，分发有关发展资料系统的资料 and 提供服务。因此预期这项计划会为该股带来更多用户。

C. 联机索检

27. 1981年期间，要求联机索检的请求每月平均有85次。从1981年1月至9月，共有220人，提出要求并收到总数达755次索检服务。从1980年5月资料系统股开始提供这种服务起，到1981年9月止，总共进行了2,015次联机索检。

28. 资料系统股于1981年在其计算机上安装调制——解调器，使该股外部用户能用电话拨通计算机来进行数据库联机索检。联合国内许多用户已开始享用这种方便，世界其他地方的用户也要求利用电话使用该系统。但是为免远处的用户在拨接纽约数据库时支付长途电话费用，将来可能让这种用户通过电讯网来使用这个系统。

D. 送交文件

29. 从1981年1月至9月要求文件复制本的有389起，其中大部分均已交送，有些项目的文件还未交送，但已提出解除限制的要求。

30. 人类住区中心向发展资料系统提供的一些报告，目前正由国际发展研究中心为人类住区中心摄制缩微胶片。技术部报告股正在将其所收集的报告制成缩微胶片，包括发展资料系统数据库中提到的那些报告在内。这样将大有助于向请求者提供这类报告的复印本的工作。

E. 人类住区文献目录

31. 为促进人类住区中心创设人类住区资料系统的工作，以实施1976年联合国人类住区问题会议的建议，即把传播人类住区领域的知识和经验列为高度优先事项，因此资料系统股一直同人类住区中心进行一项联合计划，要把该中心所写的或为该中心而写的资料予以计算机化。

32. 人类住区中心于1980年4月出版《报告和胶片的目录》。它的根据是，由资料系统股提供的一份作为发展资料系统数据库的一部分，含有大约1,200份人类住区报告的计算机印出数据。现在，该中心要求资料系统股编写第二份文献目录，订于1982年初出版。同第一个人类住区中心/资料系统股计划一样，该中心提供编写报告摘要和索引的工作，资料系统股将数据存入发展资料系统的数据

库内，编写文献目录及其索引，并提供计算机印出数据，以作为复制印册的原本之用。这两个人类住区文献目录所引报告均将制成缩微胶片。

F. 收集用户所提反应意见，准备供资料系统委员会进行评价用

33. 由于大会曾要求把发展资料系统继续交给外部评价，因此，资料系统股拟订了一份意见调查表，连同第一期《发展资料摘要》和索检结果一并送出，以便向该系统用户征求有关这些服务事项的用途的用户反应意见。所收回的意见调查表已交给资料系统委员会的评价员进行分析。

四、同其他资料系统的合作

34. 资料系统不应存在于真空之中。除了满足其用户的需要之外，最重要的是，这些资料系统要取得同其他为同类用户服务的类似的资料系统的兼容性，并与之共同使用资源，以便加强在主题领域的全面资料服务，并减少或消灭浪费和重复的现象。

35. 在联合国系统内，特别重要的是，应该对这些机构从事的大量主题领域内的活动，努力维持协调的提供资料的办法。因此，资料系统股正在作出特别的努力，以期同其他提供发展资料的联合国资料系统进行合作，并保持同这些系统的兼容性。

36. 已提交大会第三十五届会议的教科文组织关于发展资料系统的评价报告，⁹强调需要有个提供关于发展领域的资料的中心点，并认为资料系统股可以在发展资料服务网的范围内发挥重要作用。据说，这种作用可以包括如保持共同的同义词词汇等活动，确保软件和记录结构的兼容性，并向其他服务网的成员提供一般性技术支助和意见。报告主张把资料系统股、各区域委员会和各国家机构的数据库合并，

⁹ 对国际经济和社会事务部资料系统股的发展资料系统的评价：教科文组织为联合国大会编写的报告，1980年9月25日。

设立一个总的数据库，各区域委员会和在纽约都可保留一套副本，以便提供几个可以使用这个数据库的中心点。这样，就将出现一个极为宝贵的发展资料来源。并可广泛地为人们使用。

37. 认识到通过这些活动改善这个领域的协调的持续重要性，资料系统股在1981年又同联合国系统内的几个资料系统和资料网发展了合作关系。下面几段概述这些活动。

A. 区域经济委员会

38. 区域经济委员会有关发展资料的资料系统活动的目的，同发展资料系统的活动目的是一致的。因此，各区域委员会资料系统间及这些系统同发展资料系统间保持合作，是十分需要的。1981年期间，提出了好几个倡议，主张在各区域委员会和联合国系统的其他资料系统间制订合作方案。

1. 泛非文件和资料系统

39. 非洲经委会的泛非文件和资料系统，使用与发展资料系统相同的小型计算机和MINISIS软件的装置，已于1980年在亚的斯亚贝巴开始进行工作。资料系统股参加了1979年最初的可行性研究，这项研究提出了关于泛非文件和资料系统结构的建议。泛非文件和资料系统第一个开始操作的组成部分——泛非文件和资料系统/发展——是非洲发展文献的数据库，其目的和服务对象非常接近于发展资料系统的和其他如DEVISIS等发展资料系统的目的和服务对象。

40. 1981年4月，非洲经委会邀请资料系统股参加了一次在亚的斯亚贝巴举行的联合国系统各资料系统的代表会议，讨论这些资料系统和泛非文件和资料系统间合作的办法。这次会议的结果是，泛非文件和资料系统将同其他的国际资料系统，在数据交流、合作训练活动和加强非洲各国资料中心等方面达成合作安排。资料系统股已让非洲经委会可以利用其数据副本并入泛非文件和资料系统/发展的数据库，并将使发展资料系统的用户可以使用泛非文件和资料系统/发展。

41. 资料系统股正在考虑采用非洲经委会为泛非文件和资料系统编制的书目形式。这种形式是同几个非洲资料系统和有关的国际资料系统协商后编制的，是同书目资料系统、发科资料系统和农业资料系统相一致的。

2. 关于共同索引工具的技术专家小组会议

42. 非洲、拉丁美洲和亚太各区域委员会，同资料系统股一样，正在使用《经济和社会发展领域的资料处理宏同义词词汇》，作为它们的文件索引工具。

43. 目前还没有《宏同义词词汇》的集中协调单位。自从最近出了1978年的版本以后，经济和社会发展领域，特别是计划部门和能源部门，都有了扩大。因此，国家一级和国际一级的《宏同义词词汇》用户，都一直在组需要情况增加新的词汇，但又没有任何协调这些新词汇的机构。因此，这些组织在词汇的一致性方面有各行其是的趋向。

44. 因此，从6月15日至17日，在纽约举行了关于共同索引工具的技术专家小组会议。会议是由资料系统股作为东道主安排接待的，参加的有拉美经委会、非洲经委会、西亚经委会、亚太经社会、发研中心、资料系统股和经合发组织等资料系统的代表，以及达格·哈马舍尔德图书馆、技合促进发展部和开发计划署的观察员。

45. 会议建议，应该对正在进行的《宏同义词词汇》的管理和维持工作制订一项方案，而且为了反映全世界都能接受《宏同义词词汇》，方案应在联合国主持下进行。各区域委员会可以成为这一方案的区域管理者，同时请资料系统股在与各区域委员会协商之后制订在全球一级管理这一方案的办法。这次会议的结果是，草拟了维持《宏同义词词汇》所必需的各项办法。

46. 请资料系统股提供维持《宏同义词词汇》的电子计算机设备，并经常向用户散发最新资料。

47. 会议还讨论了数据交流的方案和促进数据库结构标准化的需要，以利于资料交换。

48. 这些建议的后续工作已经在规划，或已在进行之中。资料系统股已向非洲经委会、西亚经委会和拉美经委会送交了一套数据副本，也收到了一套拉美经委会的数据副本。为了促进数据库结构的标准化，将于1981年后期在渥太华发研中心举行一次工作会议，由各区域委员会和资料系统股派员与会，以期提出数据库结构的样板和工作手册及工作记录的样板。

B. 人口资料网

49. 发展资料系统的数据库储有大量关于人口问题的报告，从而将构成人口资料网的一部分。人口资料网协调股在国际经社事务部人口司的范围内进行工作，人口司邀请资料系统股参加了1981年4月在日内瓦举行的专家会议，决定人口资料网的工作方法和工作计划。人口资料网协调股将利用资料系统股的电子计算机装置设立人口资料网成员的查询系统。在人口资料网范围内，资料系统股正在同人口活动基金合作，把由人口活动基金项目形成的大约600份报告输入发展资料系统的数据库，以利于编写和出版人口活动基金摘要，并使国际经社事务部、技合促进发展部和人口活动基金提出的与人口有关的报告集中于单一的数据库。

C. 组织间资料系统委员会 (资料系统委员会)

50. 遵照资料系统委员会的要求，即拥有电子计算机资料系统的各组织应对试验性的发展资料数据库作出贡献，资料系统股已向资料系统委员会提供了一套发展资料系统的数据副本。

D. 达格·哈马舍尔德图书馆

51. 资料系统股已经同意达格·哈马舍尔德图书馆通过发展资料系统的电话拨号服务使用其数据库。但图书馆无法利用这种服务，因为它没有装有电话拨号设备的终端机。但是，图书馆在这一年里确实介绍了几个用户去发展资料系统要求协助。一俟图书馆书目资料系统使用联机索检，图书馆就会得到一套发展资料系统的数据副本，供索检之用。

E. 国际电子计算中心（电算中心）

52. 应日内瓦国际电子计算中心主任的要求，资料系统股向电算中心提供了一套发展资料系统的数据副本，拟使在日内瓦的各联合国组织能使用这套数据进行联机索检。

五. 1982—1983年可能从事的工作

53. 考虑到大会在其第35/217号决议第十三节中决定在大会第三十六届会议上就资料系统股的可能续设问题和经费筹措方法作出决定，如果大会决定该股应继续存在，则1982—1983年可以进行的有下述工作。

A. 发展资料系统

54. 发展资料系统现在拥有大量用户，他们对调查表的答复表明，他们认为发展资料系统及其服务对他们的发展研究、发展规划或项目执行等工作颇有裨益。为了继续为用户服务，发展资料系统将在下列各方面进行工作：

(a) 继续扩大发展资料系统数据库的范围。各单位提供的适合于投入该数据库的资料并不少。据估计，每年可处理和补入该数据的报告有1,000份，到1983年年底，可供引用的数据总数将达6,500个左右。

(b) 继续应要求提供联机索检服务和文件递送服务，每年并将编制和分发六期《发展资料摘要》。

B. 同其他资料系统的合作

55. 在设立集中的使用方便的发展资料来源方面需要进行合作，资料系统股在这方面能够发挥作用。资料系统股已经拥有一套电子计算机资料系统，是与其他的发展资料系统相一致的，它早已有使用电子机算的三种语言的《经济和社会发展领域资料处理的宏同义词词汇》，适合于向国际服务对象提供发展资料。事实上，

关于共同索引工具的技术专家小组会议就已提出制订一项维持《宏同义词词汇》的方案和促进资料交换的建议，认为资料系统股最适宜于进行这项工作。其中包括：

(a) 使《宏同义词词汇》的增补和修改电子计算机化，并以磁带或书面分发给各区域委员会转发各国用户；

(b) 出版新版《宏同义词词汇》，作为联合国出版物销售（可以注意的是，过去已证明这是有利润的出版物）；

(c) 建立由各区域委员会和资料系统股的数据库组成的数据库，经常更新资料，并分发给各区域委员会；

(d) 在同各区域经济委员会协商后，规划加强合作的办法。

六. 费用概数

56. 大会第 35/217号决议第十三节决定，资料系统股的基本员额编制包括两个专门人员员额和两个一般事务人员员额，其薪金和一般人事费应由 1981 年经常预算承付；其他业务费和服务费用应由预算外资金筹付。照 A/C.5/35/32 和 Corr. 1号文件第 75 段 B 种办法的报道，1981 年资料系统股的业务费用概数当为 183,300 美元。根据截至 9 月底所已获知的数字，资料系统股业务费用的实际支出估计约为 160,000 美元，其中 105,700 美元为经常预算的薪金支出。专门服务和资料以及共同事务等其余的项目则由预算外资源提供经费。

57. 1981 年资料系统股收到业务费用预算外捐款为瑞典 15,000 美元。技术合作促进发展部从偿还技术合作支助费用的帐目下为给予该部的各项服务调拨了 20,000 美元。此外，加拿大捐款约 25,000 美元，供租赁小型计算机设备之用。因此，1981 年资料系统股从预算外来源已收到 60,000 美元，其中 35,000 美元为流动金。

1980-1981年的支出概数

美元

1. 工作人员	
2名专门人员(1名P-4和1名P-2)和2名一般 事务人员(1名一等和1名其他等级)的薪金和一般人 事费 ^a	245,700
2. 旅 费	393
3. 设 备	59,455
租赁小型电子计算机 ^b	
保养小型电子计算机	
租赁文字处理机	
4. 专门服务和资料	16,050
5. 共同事务(1981年)	11,900
6. 偿还对实质性活动的支助	22,420
	<hr/>
	355,918

1980-1981年提供经费来源花费的总额

规划预测基金	125,568
日本对联合国特别帐户捐款所生利息的信托基金帐户	57,000
加拿大	37,500
方案支助帐户	30,150
经常预算	105,700
	<hr/>
	355,918

a 1980-1981年期间, P-4员额由P-3填补, 一等员额由其他等级填补。 1980年的数字包括1979年转入的一般人事费。

b 1980年, 按照保留有取消或购买选择权的租赁/购买协议, 获得一架小型电子计算机。 1981年, 按照同样协议留用这架小型电子计算机。 租赁费用由加拿大政府承付。

58. 如果大会决定资料系统股继续进行工作, 1982—1983两年期的费用概数如下。

	<u>1982年</u>	<u>1983年</u>
1. 工作人员		
2名专门人员(1名P-4和1名P-2)		
和2名一般事务人员(1名一级和1名其他等级)的薪金和一般人事费	143,400	153,900
2. 旅 费		
同各区域委员会协商	4,900	4,800
3. 设 备		
(a) 租赁小型电子计算机	24,450	25,500
(b) 设备保养	10,850	11,350
小 计	<u>35,300</u>	<u>36,900</u>
4. 专门服务和资料		
(a) 参考资料	480	520
(b) 更新软件费	2,400	2,600
(c) 数据处理用品	1,930	2,070
(d) 复印学报摘要	5,800	6,200
(e) 租用文件递送服务用的照相复制机	1,260	1,340
小 计	<u>11,870</u>	<u>12,730</u>
5. 共同事务		
租用办公室面积	17,400	19,200
通讯费	2,200	2,600
用品费	800	1,200
小 计	<u>20,400</u>	<u>23,000</u>
总 计	<u>215,870</u>	<u>231,330</u>

两年期总计: 447,200 美元

七、结论

59. 应该指出，大会在第三十五届会议期间讨论了资料系统股问题之后决定，第三十六届会议对资料系统股未来问题的审议，将根据组织间资料系统委员会的外部评价进行。资料系统委员会的报告载于第 A/C.5/36/7 号文件，该文件并附有资料系统委员会聘请的一位顾问进行这项评价的报告。资料系统委员会在报告中根据这项研究作出结论说，对资料系统股的未来，大会可有两种选择。一是使资料系统股可利用的资源达到一个水平，使它可以提供一个包括同发展切实有关的文献在内的综合系统，他估计这每年需费用 30 万美元。另一种选择是，如果大会不想使可利用的资源达到这个水平，那就中止资料系统股的工作。资料系统委员会对这两种选择一概不予推荐，因为这是应由大会作出的决定。

60. 从大会第三十五届会议的讨论看来，如果大会决定建议资料系统股继续进行工作，似乎有三种可能资助资料系统股的方法：

- (a) 把资料系统股的费用列入经常预算；
- (b) 在费用可以弥补的基础上使该系统展开工作；
- (c) 从自愿和间接来源寻求更多的经费。
